

581347-2026 - Verseny

Németország – Webtárhely-szolgáltatások – RV Hosting & Domainverwaltung

OJ S 162/2026 24/08/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Berlin Partner für Wirtschaft und Technologie GmbH

E-mail-cím: Vergabestelle@berlin-partner.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Hatóságok csoportja

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Gazdasági ügyek

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: RV Hosting & Domainverwaltung

Leírás: Gegenstand der Vergabe sind das Hosting, die Administration und die Datensicherung der Webpräsenzen der Berlin Partner für Wirtschaft und Technologie GmbH. Berlin Partner beabsichtigt hierfür, ab 1. Januar 2027 einen Rahmenvertrag abzuschließen.

Eljárásazonosító: 986bbb07-d3e5-4588-95bc-ce897a647596

Belső azonosító: 260069

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

Az eljárás legfontosabb jellemzői: Der Auftragnehmer hat keinen Anspruch auf Erteilung bestimmter Aufträge oder einer bestimmten Anzahl von Aufträgen. Es besteht keine Abnahmeverpflichtung seitens der Auftraggeberin.

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 72415000 Webtárhely-szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Fasanenstr. 85

Város: Berlin

Irányítószám: 10623

Ország alegysége (NUTS): Berlin (DE300)

Ország: Németország

2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 600 000,00 EUR

A keretmegállapodás maximális értéke: 600 000,00 EUR

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y6WM7JJ# Umsetzung

Nachhaltigkeitsberichterstattung: Im Falle der Zuschlagserteilung verpflichtet sich der erfolgreiche Bieter, Daten für die Nachhaltigkeitsberichterstattung der Auftraggeberin zur

Verfügung zu stellen. Die Informationen über die erforderlichen Daten werden mit Vertragsabschluss bereitgestellt. Sollte der erfolgreiche Bieter die erforderlichen Daten nicht vollständig vorliegen haben, wird er in enger Zusammenarbeit mit Berlin Partner die notwendigen Daten erarbeiten und zur Verfügung stellen. ***** Bindefrist: Die Bindefrist endet am 30.11.2026 um 23:59 Uhr. Die Angabe von 130 Kalendertagen erfolgt ausschließlich aus technischen Gründen im Vergabeportal und ist nicht maßgeblich.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgy -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárása forrása: Közbeszerzési dokumentum

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: RV Hosting & Domainverwaltung

Leírás: Gegenstand der Beschaffung sind das Hosting, die Administration und der Betrieb der Webpräsenzen der Auftraggeberin einschließlich der zugehörigen Datenbanken, Domains und technischen Infrastruktur. Die Leistung umfasst insbesondere die Bereitstellung und den Betrieb der erforderlichen Server- und Datenbanksysteme, die Domain- und DNS-Verwaltung, Datensicherung und Monitoring sowie technische Support- und Administrationsleistungen. Bestandteil des Auftrags ist zudem die Migration der bestehenden Webpräsenzen und Domains auf die Infrastruktur des Auftragnehmers. Aufgrund der Vielzahl und technischen Heterogenität der Webpräsenzen sind insbesondere unterschiedliche Betriebssysteme, Datenbanksysteme, Schnittstellen und individuelle technische Anforderungen zu berücksichtigen. Der Auftragnehmer hat einen sicheren, leistungsfähigen und hochverfügbaren Betrieb einschließlich geeigneter Backup-, Sicherheits- und Wiederherstellungsmaßnahmen sicherzustellen. Die Vertragslaufzeit beträgt sechs Jahre. Die längere Laufzeit trägt insbesondere dem mit der Migration und Einrichtung der Systemlandschaft verbundenen Aufwand sowie dem Interesse an einem wirtschaftlichen und kontinuierlichen Betrieb der Webpräsenzen Rechnung.

Belső azonosító: 260069

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 72415000 Webtárhely-szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Fasanenstr. 85

Város: Berlin

Irányítószám: 10623

Ország alegysége (NUTS): Berlin (DE300)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 12 Hónapok

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 5

További információk a megújításról: Es wird beabsichtigt, einen Vertrag für nachfolgenden Zeitraum abzuschließen: Vertragsbeginn: 01.01.2027 Vertragsende: 31.07.2027 Die

Vertragslaufzeit beginnt am 01.01.2027 und beläuft sich auf einen festen Zeitraum von 12 Monaten. Der Vertrag verlängert sich automatisch jeweils um weitere 12 Monate, wenn nicht 3 Monate vor Ablauf des Vertrages schriftlich gekündigt wird. Der Vertrag endet jedoch spätestens: A) zum 31.12.2032 oder B) nach Erreichen der budgetären maximalen Obergrenze i.H.v. 600.000,00 Euro (netto) insgesamt. Wichtiger Hinweis: Die angegebenen Fristen verlängern sich bei verfahrensbedingten Verzögerungen entsprechend.

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Ajánlatra vonatkozó követelmény

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Mindestanforderungen an Unternehmensreferenzen: Zum Nachweis der Eignung hat der Bieter mit Angebotslegung drei Unternehmensreferenzen aus den letzten drei Jahren (gerechnet ab Veröffentlichung dieses Verfahrens), mit mindestens 12 Monaten Laufzeit, die mit dem gegenständlichen Auftrag vergleichbar sind, nachzuweisen. Die Referenzen sind vergleichbar, wenn: (1) der Betrieb von mindestens fünf parallel gehosteten Webauftritten einschließlich Datenbankbetrieb vorliegt, (2) ein Auftragsvolumen von mindestens 50.000 EUR netto pro Jahr vorliegt und (3) mindestens eine Referenz eine heterogene Systemumgebung umfasst (Linux und Windows, mindestens zwei unterschiedliche CMS, mehrere parallel betriebene PHP-Versionen).

Kritérium: Eszközök, üzemek vagy technikai felszerelések

Kiválasztási kritérium leírása: Unternehmensprofil: Zusätzlich hat der Bieter ein aussagekräftiges Unternehmensprofil, insbesondere hinsichtlich der Darstellung des Unternehmens, der Unternehmensgröße, der Organisationsstruktur und des Produkt- und Dienstleistungsportfolios einzureichen.

Kritérium: Technikusok vagy technikai szervek a munka elvégzéséhez

Kiválasztási kritérium leírása: Mindestanforderung Schlüsselpersonal: 1. Projektleiter Die Auftraggeberin legt besonderen Wert auf enge Zusammenarbeit im direkten Dialog und flexible und zeitnahe Umsetzbarkeit etwaiger sich im Projektverlauf herausstellender organisatorischer Änderungsnotwendigkeiten. Der Auftragnehmer hat deshalb den namhaft gemachten Projektleiter, der für alle Angelegenheiten der Auftragsdurchführung verantwortlich und mit Personalhoheit für seinen Mitarbeiterstab ausgestattet ist, als gesamtverantwortlichen Ansprechpartner für die Auftraggeberin bereit zu stellen. - Der Projektleiter muss: a) die deutsche Sprache in Wort und Schrift so gut beherrschen, dass eine unbeeinträchtigte Kommunikation mit den Mitarbeitern der Auftraggeberin gewährleistet ist, b) zumindest 2 Jahre Berufserfahrung im Bereich Administration und Webhosting aufweisen. Hinweis: Der Bieter hat die Qualifikation des Projektleiters durch das vollständige Ausfüllen der Beilage "Schlüsselpersonal" nachzuweisen! **** 2. Projektleiter-Stellvertreter Der Bieter hat einen

Projektleiter-Stellvertreter zu benennen, der den Projektleiter im Falle einer Verhinderung zu jedem beliebigen Zeitpunkt vollumfänglich vertreten kann. Der Projektleiter-Stellvertreter muss: (1) die deutsche Sprache in Wort und Schrift so gut beherrschen, dass eine unbeeinträchtigte Kommunikation mit den Mitarbeitern der Auftraggeberin gewährleistet ist, (2) zumindest 2 Jahre Berufserfahrung im Bereich Administration und Webhosting aufweisen. Hinweis: Der Bieter hat die Qualifikation des Schlüsselpersonals durch das vollständige Ausfüllen der Beilage "Schlüsselpersonal" nachzuweisen!

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Betriebshaftpflicht: Der Bieter hat nachzuweisen, dass eine - zum Zeitpunkt des Fristendes - für den Eingang des Angebots - aufrechte Betriebshaftpflichtversicherung mit folgenden Deckungssummen besteht, bzw. dass eine solche Betriebshaftpflichtversicherung durch eine Versicherung in Deckung genommen wird: (1) für Personen- und Sachschäden: mindestens EUR 1.000.000,-- (2) für Vermögensschäden: mindestens EUR 100.000,--, sofern gesetzlich keine höheren Deckungssummen vorgeschrieben sind. Die Begrenzung der Gesamtleistungen für alle Versicherungsleistungen eines Versicherungsjahres darf nicht geringer sein als das Doppelte der oben angeführten Deckungssummen.

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Der Bieter hat zum Nachweis der finanziellen und wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit folgende Mindestanforderungen zu erfüllen: Gesamtumsätze des Unternehmens von mindestens 1,2 Mio EUR über jedes der letzten drei Geschäftsjahre (2023, 2024, 2025). Bei Bietergemeinschaften gilt der kumulierte Umsatz. Im Fall von verbundenen Unternehmen sind die Umsätze zu konsolidieren. Sofern das Unternehmen eines Bieters weniger als drei Jahre besteht, gilt das 12-fache des durchschnittlichen Monatsumsatzes seit Bestand des Unternehmens. Für den Fall, dass sich ein Bieter (ein Mitglied der Bietergemeinschaft) auf ein verbundenes Unternehmen oder auf einen Dritten beruft, hat er zusätzlich die von dem betreffenden verbundenen Unternehmen bzw. vom Dritten die unterschriebene Patronatserklärung vorzulegen bzw. im Fall der Berufung auf einen Nachunternehmer die unterschriebene Nachunternehmererklärung vorzulegen.

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Angebotspreis

Leírás: Die Bewertung im Zuschlagskriterium "Preis" erfolgt anhand des kumulierten Gesamtpreises gemäß Preisblatt. Punktberechnung des Preispunktwertes (PPW): $P1 \text{ (Preis des günstigsten Angebotes) } / P2 \text{ (Preis des zu bewertenden Angebotes) } \times 100 = \text{Preispunktwert (PPW)}$ Wichtiger Hinweis: Das Angebot des Bieters darf die maximale Kostenobergrenze für die maximale Leistungsdauer, inklusive optionaler Leistungen, von 600.000,00 Euro (netto), nicht überschreiten (Muss-Anforderung). Angebote, die diese Obergrenze überschreiten, werden von der weiteren Wertung ausgeschlossen.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 70

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Konzepte

Leírás: Der Bieter hat mit dem Angebot folgende Konzepte für die Zusammenarbeit mit der Auftraggeberin auszuarbeiten, welche konkret auf die Bedürfnisse der Auftraggeberin

abgestimmt sind: - Migration und Inbetriebnahme - Betrieb und Störungsmanagement Weitere Informationen sind dem Dokument "260069 Aufforderung.pdf" zu entnehmen.

Punkteberechnung des Qualitätspunktwertes (QPW): Punkte aller Unterkriterien =
Qualitätspunktwert (QPW) Gesamtpunktzahl: (PPW x Gewichtung) + (QPW x Gewichtung) =
Gesamtpunktzahl Gesamtpunktzahl: (PPW x Gewichtung) + (QPW x Gewichtung) =
Gesamtpunktzahl

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 30

5.1.11. **Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 14/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y6WM7JJ/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y6WM7JJ>

5.1.12. **A közbeszerzésre irányadó feltételek**

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y6WM7JJ>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 22/09/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 130 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Es wird darauf hingewiesen, dass die Vergabestelle gemäß § 56 Abs. 2, Abs. 4 VgV fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise sowie fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen bis zum Ablauf einer im Einzelfall zu bestimmenden, angemessenen Nachfrist nachfordern kann. Die Möglichkeit der Nachforderung steht im Ermessen des Auftraggebers. Die Bieter sollten daher im wohl verstandenen Eigeninteresse sämtliche Erklärungen und Nachweise bereits mit dem Angebot einreichen. Angebote die nach Ablauf der gesetzten Frist die geforderten Angaben und/oder Unterlagen nicht nachgereicht haben, werden vom weiteren Vergabeverfahren ausgeschlossen.

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 22/09/2026 13:01:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: 1. Angaben, zu §§ 123, 124 GWB (ggf. § 125 WGB) 2. Angaben zu Insolvenzverfahren und Liquidation 3. Angaben zur Einhaltung der Beitragspflicht zu den Berufsgenossenschaften und Krankenversicherungen 4. Angaben zur

Einhaltung der staatlichen Sicherheitsvorschriften 5. Angaben zum Arbeitnehmer-Entsendegesetz und Mindestlohngesetz 6. Angaben zu den Bestimmungen gegen Schwarzarbeit 7. Tariftreue, Mindestentlohnung und Sozialversicherungsbeiträge 8. Bevorzugte Vergabe bei gleichwertigen Angeboten 9. Einhaltung der ILO-Kernarbeitsnormen
Elektronikus számlázás: Megengedett
Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem
Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Keretmegállapodás a verseny újbóli megnyitása nélkül

A résztvevők maximális száma: 1

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer des Landes Berlin

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Sieht sich ein am Auftrag interessiertes Unternehmen durch die Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gegenüber der Auftraggeberin zu rügen. Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen bis spätestens bis zu der in der Bekanntmachung gesetzten Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber der Auftraggeberin gerügt werden. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Auftraggeberin, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen. Setzt sich die Auftraggeberin über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem sie die Informations- und Wartepflicht missachtet oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch die öffentliche Auftraggeberin über den Abschluss des Vertrages, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat die Auftraggeberin die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Berlin Partner für Wirtschaft und Technologie GmbH

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Berlin Partner für Wirtschaft und Technologie GmbH

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Berlin Partner für Wirtschaft und Technologie GmbH

Regisztrációs szám: DE 136629780

Postacím: Fasanenstr. 85

Város: Berlin

Irányítószám: 10623

Ország alegysége (NUTS): Berlin (DE300)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: i. A. der Vergabestelle
E-mail-cím: Vergabestelle@berlin-partner.de
Telefonszám: +49 3046302-500
Internetcím: <https://www.berlin-partner.de>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer des Landes Berlin

Regisztrációs szám: DE 296830277

Postacím: Martin-Luther-Straße 105

Város: Berlin

Irányítószám: 10825

Ország alegysége (NUTS): Berlin (DE300)

Ország: Németország

E-mail-cím: vergabekammer@senweb.berlin.de

Telefonszám: +49 309013-8316

Fax: +49 309013-7613

Internetcím: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 7609287f-710d-4bfe-b820-d3abc15a88cc - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 21/08/2026 09:39:17 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyekeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 581347-2026

HL S kiadás száma: 162/2026

A közzététel dátuma: 24/08/2026